NO TIN ESCASES DI OXIGENO PA HOSPITAL

ARUBA A PASA PA FINAL NA MEXICO

ORANJESTAD(AAN)— Seleccion di Aruba na weganan Latino Americano di baseball little league a pasa pa final na Mexico, despues di a elimina Curacao ayera tardi cu score di 3-0.

E lanzador estelar di e seleccion Ulyses Maduro tabata e pitcheer ganador

Aruba mester a hunga contra Curacao ayera despues di a logra gana di Panama antayera tardi 6-2 cu lenin Ashby ariba monticulo.

Awe seleccion di Aruba ta hunga contra Venezuela y posiblemente e habridor pa Aruba lo ta Junior Arends. Si Aruba gana awe, nan ta hunga contra Venezuela mañan pa e titulo di campeon, pero si awe Aruba perde, anto nos muchanan lo ta sub campeon y Venezuela campeon Latino Americano.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 27 JULI 1985 AÑA 4, No. 1381

PRONTO LO NO TIN DOKTERSASSISTENT NA HOSPITAL

ORANJESTAD(AAN)— Informacionnan cu a yega na DIARIO ta indica cu carta a ser manda pa docternan di cas y specialistanan caminda nan ta ser poni na altura cu pronto lo no tin doktersassistent mas na hospital den policlinica, ya cu gobierno lo no ta haya cu ta necesario pa tin un doktersassistent na warda.

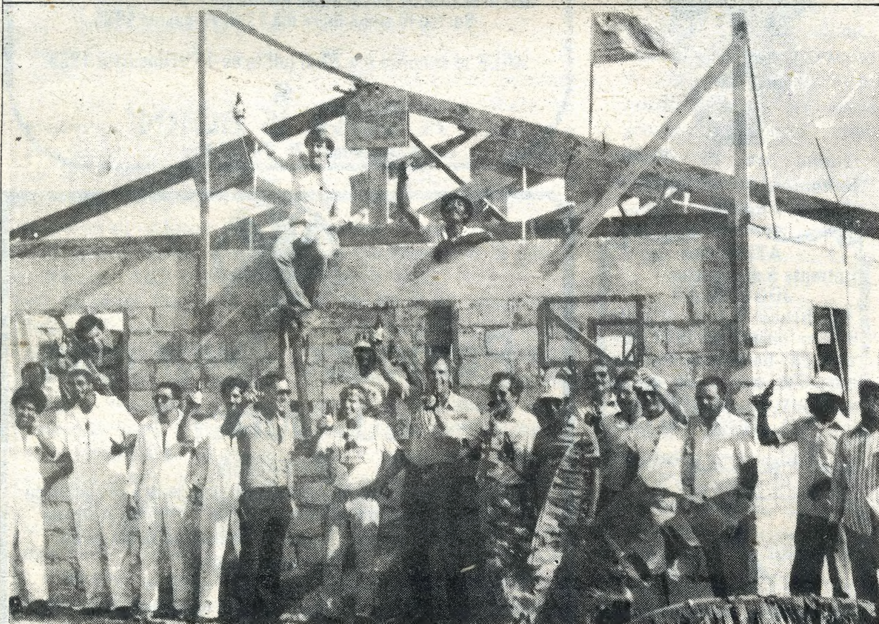
Ta conoci cu pa varios aña caba, na momentonan di emergencia familia nan ta hiba nan sernan keri malo pa tratamento na policlinica den casonan di urgencia y nan ta ser trata aki pa doktersassistent na warda hunto cu verpleegster of broeder, y si ta caso grave, di eynan mes contacto ta ser tuma cu specialistanan pa bin atende e patient.

Den hopi caso ora tuma contacto cu otro mediconan, indicacion ta ser duna via telefon, kico pa haci mientras cu specialista ta na caminda, of si ta menos grave, indicacion ta ser duna con pa trata e patient, segun e sintomanan cu ta ser pasa via telefon pa e specialista na liña.

Na esaki lo bini un fin awor,segun DIARIO tin entendi ya cu gobierno lo tin intencion di yega na areglo pa specialistanan turna anochi, pa casonan di urgencia, y cu e patientnan lo mester acudi na nan docter di cas prome y esaki ta dicidi si e patient mester bay hospital of no pa tratamento mas aleeuw.

DIARIO ta spera di haya e dianan aki informacion mas concreto ariba e asunto aki.

PARLAMENTO POR DICIDI SI TA CERA SCHOOLNAN



Construccion di edificio nobo di Ramco Pestcontrol a yega su punto di mas halto ayera y esaki a ser celebra cu e conocido Spantenbier. Na September lo tin apertura di e edificio aki den Flamingo straat na Cas di Paloma y na e mes lugar lo cuminza tambe cu negoshi di agricultura cu "greenhouse" y tambe lo traha gordura. Aki tambe conseho , informacion y material pa agricultura y horticultura local lo ser duna tambe na esnan cu kier yuda nan mes cu verdura y otro productonan. Ariba e foto por mira momento cu Sr. Roy Alderlieste ta bautisando e edificio di Ramco ayera tardi.

PA AÑA ESCOLAR NOBO CADA SCHOOL BASICO LO MESTER TIN POR LO MENOS 168 ALUMNO

Y por lo menos un klas pa cada aña escolar

PARLAMENTO POR DICIDI SI TA CERA SCHOOLNAN

ORANJESTAD(AAN)— Pa e aña escolar nobo manera ta conoci, Prinses Margrietschool, Prinses Irene School y Prinses Wilhelminaschool ta e 3 schoolnan basico cu lo cera nan porta ya cu segun Bestuurscollege, basa ariba e stipulacionnan nobo di cu un school basico mester tin por lo menos 168 alumno y por lo menos un klas di cada aña escolar, e schoolnan aki no por cumpli.

E espectativa pa Prinses Margrietschool pa e aña escolar nobo ta 100 alumno, pa Prinses Wilhelminaschool 88 y pa prinses Irene school 85.

Di e cinco schoolnan basico di gobierno ta solamente Prinses Beatrix school y Commanduer Pieterboerschool ta surpasa e limite di 168 alumno exigi awor.

Pesey tambe Bestuurscollege a acerca Conseho Ehecutivo di Aruba cu e proposicion pa elimina e tres schoolnan menciona ya cu ta parlamento tin e autorizacion aki, esta pa tuma e decision.

Bestuurscollege ta mustra parlamento cu naturalmente alumnonan di e schoolnan cu ta ser liquida lo no keda sin haya enseñanza (publico). Si parlamento dicidi di cera e schoolnan, bestuurscollege lo crea otro facilidadnan pa e alumnonan di e tres schoolnan y ta pensa por ehemplo na combina dependancenan na e dos schoolnan cu ta keda como schoolnan basico publico.

E edificionan cu lo por ser usa pa esaki lo por ta e actual Prinses Margriet school na Playa y e actual Prinses Wilhelminaschool na San Nicolas.

Den Enseñanza catolico tambe tin schoolnan basico cu no ta cumpli cu e stipulacionnan nobo, esta cu un school basico mester tin por lo menos 168 alumno. Gobierno di Aruba a tuma contacto encuanto esaki cu Fundacion Enseñanza Catolico na Aruba y un apelacion a ser haci pa nan tambe mantene e mes medidanan cu gobierno di Aruba ta tuma pa schoolnan basico.

UN MAYOR SO A PROTESTA CONTRA CERAMENTO DI SCHOOLNAN

ORANJESTAD(AAN)— Director di Departamento di Enseñanza no tin nada contra ceramento di e tres schoolnan basico na Aruba.

Gobierno di Aruba ta bisa cu nan a pone e Director aki, tambe mayornan, tutornan y cuidadornan na altura pa medio di carta y avisonan publica.

Esaki segun articulo 82 di PB 1979 nr. 28 cu ta bisa cu tur e personanan aki mester ser scucha.

Ta un mayor so a protesta pa medio di carta encuanto esaki.

Landsverordening Basis onderwijs (PB 1979 nr. 28) ta duna mayornan etc. ocasion pa expresa nan mes contra, prome cu un school wordo cera (school di gobierno). Esaki ta mayornan etc cu tin yiu of yiunan cu ta haya les na e schoolnan aki.

E mayor cu a protesta ta un cu no tin yiu ta bay school na un di e schoolnan cu ta ser cera pero tin un yiu na otro school basico.

Segun Bestuurscollege e mayor aki a protesta de facto contra ceramento di schoolnan basico en general y a bay asina leeuw tambe di propone na gobierno pa habri school basico den tur distrito.

***Como cu e mayornan etc. cu den e caso aki ta e interesadonan, no a expresa nan mes contra ceramento di e schoolnan, Bestuurscollege a propone na parlamento pa bay over na cera esakinan.**

Si mester bay over mes na ceramento di un school basico, por lo menos 20 mayor, tutor of cuidadornan, segun articulo 83 di PB 1979 nr.28 por haci un apelacion cerca gobernador dentro di un periodo di dos luna apelando contra e decision.

JOHN CROES DI U.S.G.A. POSTULA COMO CANDIDATO DI DIRECTIVA DI C.I.I.

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan ricibi, Director di United Security Guards Aruba, Sr. John Croes, a ser postula como candidato di Council of International Investigators, su directiva.

E organizacion mundial aki a manda tarjetanan di eleccion di miembro di directiva nobo, pa tur miembro y e eleccion lo tuma lugar durante e asamblea di september venidero na Disneyland.

Sr. John Croes, actualmente ta un miembro interino di directiva ya cu e ta ocupando lugar di un miembro di directiva ausente, y pa e eleccion pa directiva nobo di C.I.I. el a ser postula como candidato. E tin 4 aña caba como miembro di e organizacion.

Pa e 11 puestonan, e lo competi cu varios candidato di cual mayoria ta di estadonan di Merca, un di Canada, un di Nueva Zelandia, un di Australia, un di Nassau Bahamas, dos di Inglatera y un di Francia.

SCHOOL DAYS ...are here again
Back To School
20% DESCUENTO
Ariba productonan di calidad marca:
Buster Brown, Carter, Stone Apple Tree y mucho mas.
Tambe na Rebaho :
Kit y Shoulder Bags
Riba nos lote nobo di JEANS nos tin 10 o/o
Alavez nos tin un OFERTA ESPECIAL:
pa cada compra di Fls.25,00 bo ta tuma parti den un rifa cu cual bo por gana UN VALE di Fls. 100,00 pa haci compras nan di school na Boekhandel Mariska.
Sorteo lo tuma lugar dia 13 di Augustus 1985
SALE ta cuminza dia 29 di juli te cu 17 di augustus 1985.
"A STAR IS BORN"
Nassaustraat 78, Tel. 25759

ATENCION
Entrante 5 di augustus
JOGGYBEAR
Speelschool ta habri su porta di 7'or mainta pa 12'or merdia f.35,--pa luna di 7'or mainta -6'or atardi f.60,--pa luna Pa mas inf. tel. 41932 puntra pasra. Vrolijk .Pos Chiq. No. 50

BOUTIQUE Lilu
Nieuwstr.44-Tel.26318
BACK TO SCHOOL
cu BOUTIQUE LILU
cu 10 te cu 50o/o di Descuento
Cuminsando dia 27 juli pa 7 di augustus

P.P.A.
Patriotico Awor mas cu Nunca!
INVITACION
En conneccion cu celebracion di Status Aparte y relaciona cu Campaña Electoral proximo, Partido Patriotico Arubano tin e sumo placer y honor di invitabo na su grandioso reunion organisatorio.
E reunion aki ta di suma importancia pa asina P.P.A. por logra su meta principal:
* Trece un cambio radical den Gobernacion di Aruba*
Bo presencia ta altamente aprecia.
Dia : 28 juli 1985
Ora : 12'or di merdia
Lugar: Hoffie Cer'i Janchi

PA AÑA ESCOLAR NOBO CADA SCHOOL BASICO LO MESTER TIN POR LO MENOS 168 ALUMNO

Y por lo menos un klas pa cada aña escolar

ORANJESTAD(AAN)— Diamars venidero lo tin otro reunion di parlamento y e biaha aki lo trata ceramento di schoolnan basico di gobierno Prinses Margriet school na Playa, y na San Nicolas, Rpinses Irene School y Prinses Wilhelminaschool.

Manera ta conoci, e situacion financiero di Territorio insular di Aruba ta malo actualmente. Bestuurscollege a splica Parlamentarionan cu basa ariba esaki e Conseho Ehecutivo di Aruba ta mira como urgencia pa tuma e medidanan necesario pa limita gastonan di gobierno.

E medidanan tumaa resulta di no ta suficiente.

PA e motibo aki no ta posibel tampoco pa por ehemplo ademas di e medidanan pa amplia entrada cual a ser tuma cerca empleadonan publico pa no envolvi enseñanza mas den e plannan di economizacion di gobierno.

Gobierno ta haya cu ta irresponsabel pa bay economiza mas ariba material di enseñanza . E sumanan di esaki a ser reduci caba durante añanan 1983, 1984 y 1985 cu 25 porciento. Esaki a haci cu gobierno di Aruba a haya cu mester tuma medidanan obligatorio awor ariba postnan cu tin di haber cu gastonan di personal den enseñanza.

Bestuurscollege ta haya cu esaki ta realizabel sin cu e ta trece consecuencianan desventahoso pa enseñanza, esta su cualidad.

Gastonan di personal ultimo añanan a subi masha hopi, entre otro pa motibo cu Bestuurscollege a permiti pa por ehemplo forma klasnan mas chiquito den enseñanza basico for di 1974 y esaki tabata menos cu ley tabat permiti.

Alrededor di e aña ey e reduccion den e cantidad di muchanan cu ta bay school a cuminza, mientras cu tabata tin suficiente maestro y localidadnan. Hopi tabata di opinion cu klasnan mas chiquito den enseñanza basico lo ta na beneficio di e muchanan, segun Bestuurscollege.

A ser bisa e tempo ey cu e cantidad di mucha cu ta keda sinta lo ta menos, pero cu datonan cu Bestuurscollege tin na su disposicion ta mustra sinembargo cu e cantidad di muchanan cu ta keda sinta no a bira menos segun porcentahe.

Como cu klasnan mas grandi --esta cu mas di 27 alumno--educativamente mira no por ser rechaza, Bestuurscollege --bao di e circumstancianan actual - ta di opinion cu por bay over na stipula reglamentonan mas severo den cual un school basico entre otro mester por cumpli cune pa e ser manteni.

Pa un school basico keda manteni Bestuurscollege ta stipula pa e aña escolar 1985/1986 cu un school basico mester tin por lo menos 168 alumno. Cada School lo mester tin por lo menos un klas di cada aña escolar.

NO TIN ESCASES DI OXIGENO PA HOSPITAL

ORANJESTAD(AAN)— Dos dia pasa DIARIO a publica di e bomnan di gas di AIG cu ta ser manda Venezuela pa yena, ya cu ta trata aki di gas industrial.

Despues tabata tin comentario cu hospital lo por keda sin oxigeno ya cu ta e compania aki ta abastece hospital cu e bomnan di oxigeno.

DIARIO ayera mainta a bishita AIG y a papia cu General Manager Sr. Frits Maduro encuanto esaki, y el a splica y mustra tambe cu pa hospital ningun momento tin escases di bom di oxigeno y cu hospital ta na altura di esaki tambe ya cu despues di e publicacion, e tambe a tende un rumor den tal direccion.

Durante e bishita aki a ser mustra cu e compania su producto principal actualmente ta Oxigeno pa hospital y nitrogeno

E oxigeno/Nitrogeno pa hospital ta casi 100 porciento y otro uso ta pa cortamento di hero.

Na AIG actualmente tin dos planta den operacion cu ta esun di oxigeno/nitrogeno y un planta chiquito pa gas pa welder.

Prome cu Lago a sera su porta, mas di mitar di e gas industrial produci pa e compania tabata ser cumpra door di Lago y e otro parti grandi tabata e oxigeno/nitrogeno pa hospital, sigui pa otro tiponan di gas entre otro pa fenfriamento di cabelnan di WEB.

Na fin di 83 a cay e decision pa trece e gas necesario for di Venezuela, despues di varios problema cu e plantanan y esaki tabata mas factible tambe pa e compania mirando tambe cu despues a bini e devaluacion di bolivar.

For di venezuela ta ser busca e gas liquido cu ta wordo comprimi den un proceso pa bira oxigeno.

Importacion di e oxigeno den liquido ta tumando lugar varios aña caba y no ta awor cu Lago a sera ta haci esaki.

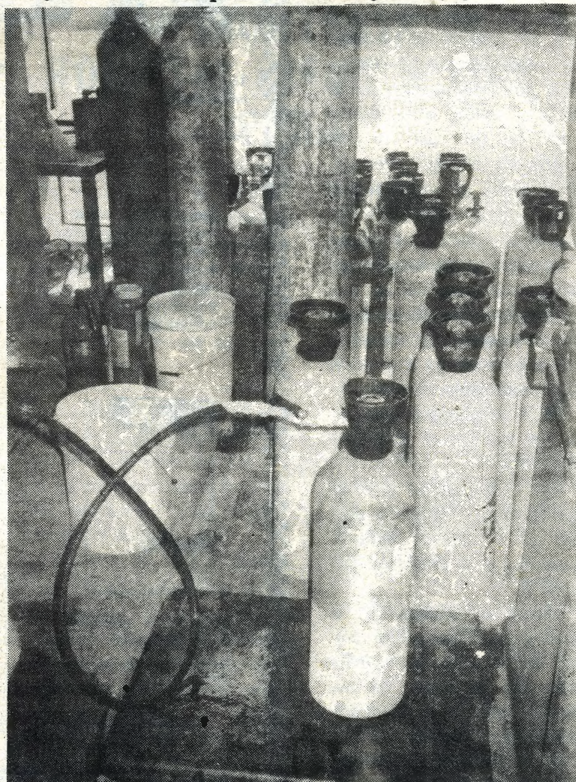
DIARIO a ser mustra e cantidad grandi di bomnan di oxigeno cu tin yena y cu ta ser debidamente controla pa varios sorto di instrumento, pa asina garantiza cu semper tin suficiente oxigeno pa hospital cu ta e cliente mas grandi actualmente y den tankinan tin e liquido reserva pa asina semper por sigui yena bomnan di gas.

Algun luna pasa sinembargo tabata tin un problema pa por a importa e gas for di Venezuela ya cu a ser stipula na Venezuela cu mester di licencia di exportacion. Cu colaboracion di e consul actual di Venezuela na Aruba a logra convenci Venezuela y hustifica e necesidad di e producto pa hospital di Aruba te cu a haya un permiso temporal pa e exportacion for di Venezuela di e oxigeno liquido, te ora cu tur e tramitenan oficial bini cla na Venezuela.

Segun Sr. Fritz Maduro a splica y cu por a mira, pa hospital no tin problema pa haya oxigeno y semper tin stock presente y ainda reservanan den e tankinan.

Tin volumennan chiquito di Argon/helium tambe y ademas e compania ta produci e gas cu ta ser

Sigui lesa pag. 6



Ariba e foto aki por mira botternan di Carbondioxido (gas pa refresco) cu ta ser yena na AIG pa e plantanan di refresco di Aruba.

DEN CORTE

KENDE TA E HOMBER MAS FUERTE DI JAMANOTA ?

ORANJESTAD(AAN)—E simpel pregunta aki ariba a pone cu ayera F.K. mester a aparece dilanti juez pa acusacion di maltrato cu arma cu por poco tabata tin consecuencia fatal. Segun un remarca di fiscal mr. Wernet, aki alcohol a hunga un papel den e caso.

Fransisco K. a ser acusa primeramente di a hinca P.. cu cuchiu den pecho tratando di asesina P. Pulmon di P a ser bora. Subsidiario e acusacion tabata maltrato pisa cu arma y tambe maltrato cu arma intencionalmente cu e consecuencia menciona.

E caso a tuma lugar dia 4 di april ora cu e dos personanan aki a pasa ratonan agradabel den compania di otro bebiendo, tocando cuarto y gitara y despues termina den discusion encuanto "kende ta e homber mas fuerte di Jamanota". Aki ta unda sanger a ser drama.

E acusado lo a bay cas bay drumi despues di e discusion, pero a ser spierta despues

sigui 5

PROMESA DI ACUSADO A BIRA BARATA

Semper e ta priminti di mehora su bida

ORANJESTAD(AAN)—E acusado joven D.M. a presenta ayera dilanti juez un biaha mas y e biaha aki acusa di ladronicia. E acusado cu ta un bon conoci di recherchenan pa su crimennan y tambe ta bon conoci di justicia, a horta un tas den oranan di madruga for di un auto, den luna di juni.

E no a yega mucho leeuw cu e tas sinembargo pasobra el a ser mira y despues di un persecucion a ser gara.

Den e tas tabata tin entre otro prendanan.

E acusado dilanti mesa verde ayera a admiti di a cohe e tas apesar cu en principio el a laga sa cu ta un amigo a comete e acto aki.

Juez a mustra ariba e hecho cu e acusado di 18 aña aki tabata tin bastante problema cu polis y justicia ultimamente y a mustra ariba otro casonan. Di un caso di un botter di whisky cu nan a haye cune el a tira culpa ariba su compañero R. kende lo a horta e botter.

Juez a mustra ariba ladronicia na mei di un saco di placa for di un barco venesolano y cu el a ser reconoci pa un di e venesolanonan di e barco.

Aki e acusado a bisa cu ta un mango el a pidi e venesolano.

Fiscal a puntre si e ta corda cuanto biaha e aña aki el a aparece dilanti justicia, y e contesta tabata 2.

Fiscal a mustra cu e mes tabata presente tur ora cu e acusado wordo treci pa justicia y na varios ocasion el a scucha e acusado priminti di lo drecha su bida primintiendo mihor pa futuro, pero e promesanan no ta ser realiza.

Ayera mainta atrobe e acusado a priminti di lo

Sigui lesa pag. 5

We stayed up half the night
CUTTING PRICES
ON OUR ENTIRE STOCK
AT HAGEMEYER

TOSHIBA Two slice toaster Only Fls. 38
TOSHIBA Rice cooker Only Fls. 65
Coffe filter Fls. 3,50 per 100 filter
OSTERIZER blender Only Fls. 85
Coffemaker with glass carafe Only 79
Mixer with bowl Only Fls. 69
TOSHIBA teflon coated Iron Only Fls. 33
TOSHIBA table stoof (gas) with oven Only 115
TOSHIBA 3 in 1 Mod. s/m 200 Only Fls. 465,--
TOSHIBA oven toaster Big size-Only Fls. 179
Ironing Board with cover various colors Only Fls. 46

ALSO AVAILABLE

Steak knife set (6psc.)	Fls.	4.50
Fork and knife (12 pcs.)	Fls.	14,50
Canister set	Fls.	16,50
Ceiling Fan with light	Fls.	235,00
OSTER canopener	Fls.	45,--
Pot and pan set	Fls.	39,00
Pot and pan set	Fls.	59,00

fls.8,-

45 pcs. Dinnerset	Fls.	45,00
19 inch Color TV TOSHIBA	Fls.	875,00
AM/FM Radio Ac/Dc	Fls.	39,00
TOSHIBA pocket radio	Fls.	19,00
Hairblower with cover	Fls.	39,00
TOSHIBA Am/Fm Radio Cassette Stereo	Fls.	189,00

SALE
SALE
SALE

Whirlpool
WHIRLPOOL automatic washer heavy duty Installation free Only 895
INDESIT four burner stoof Only 475
INDESIT Freezer Only Fls. 485
INDESIT two door refrigeratior Only Fls. 675

Offer valid from july 26 to aug. 5 at
HAGEMEYER Fergusonstr. 114

KENDE TA E HOMBER MAS FUERTE Cont. di pag 4

door di P. kende a bolbe pa regla cuenta despues cu sanger a cay den e prome enfrentamento.

Segun señora di K. e victima P. lo a bati na ventana y a invita F.K. pa sali pafo. E señora lo a conseha P. pa bay cas bay drumi y bin regla cuenta su dia siguiente, pero sorpresivamente K. a presenta pafo y yamando atencion di P. esaki lo a core bay riba K. y eynan pelea a start. E señora a nota cu P. a haya un sla cu pia di K. y tambe cu un cuchiu a cay. P. a lanta back y e bringamento a sigui te cu P. a resulta hinca den pecho. Pues cu lo tabata tin 2 cuchiu den e caso aki aparentemente. Esun di P. lo a cay , locual no tabata cla ayera.

E acusado ayera a reconoce e cuchiu ariba portret y a acepta di a usa e arma. Señora di K. a splica cu tabata trata di un cuchiu di cas pa uso domestico. E victima mester a wordo opera y a keda 8 siman sin por a traha.

Fiscal a mustra cu e no por compronde di con K. mester a sali cu cuchiu y esaki ta indica caba su malintencion. E dos personanan tabata masha bon cu otro y a pasa bon den compania di otro y e acusado aparentemente no por a tolera cu e victima P. ta bisa kende lo ta e homber mas fuerte di Jamanota. Fiscal a haya cu e acusacion primaria a ser proba y a exigi un castigo di un aña y seis luna .

Esaki a sorprende e defensor di K. kende a haya cu no tabata nada di intencional den e caso aki y cu ta dos homber burachi a ataca otro cu cuchiu sin tene cuenta cu nada. E defensor ta haya cu maltrato cu arma ta na su lugar aki y cu su cliente lo a ser hinca den e situacion aki y cu no ta un first ofender su cliente ta. Juez a haya cu e acusacion primario a ser proba pero a tene cuenta cu varios consideracion. El a bisa cue acusado a usa un cuchiu di tamaño forma y cu ta pa casualidad e victima a keda na bida. E acusado ta cria un familia amplio y ta e victima a provoca e situacion. El a condena K na 12 luna cera di cual 6 ta condicional kitando e tempo cu e ta cera caba cu tempo di prueba di dos aña, y destruccion di e arma.

SPECIAL DISCOUNT SALE na:
ANTHONY SALES
SAV. 92 - TEL. 47968

Tur aparato Electrico y Artefactos Electrico pa Bo Cas,Reduci drasticamente te cu 5 di Aug. Hasta tin Artefactos ta bai practicamente na Cost.



ATA ALGUN DI E GANGANAN:

TV di color 13" Fls.595,-
TV di color 13" cu remote Fls.695,-
TV di color 19" for di Fls. 695,-
VIDEO Rec. V.H.S. cu remote Fls. 975,-
Equiponan di HI-FI (GANGA COMPLETO)

Radio y Speakers Pioneer (BARATILLO)
FAN di pia 16" Fls.80,-
WASMACHINE for di Fls. 590,-
BLENDERS for di Fls.74,-
RICE COOKERS for di Fls. 79,-

PASA PERSONALMENTE y PROBECHA DI E DERUMBE DI PRIJS

Y LOKE NO TIN DESCUENTO PONE RIBA DJE,EXIGI PA BO DESCUENTO LIBREMENTE SERCA NOS.
Habri te cu 6.30 p.m. TUR DIA incluyendo Diasabra.

ABOGADO TA BASA ARIBA KEHO FALSO HACI CONTRA SU CLIENTE

ORANJESTAD(AAN)—Ayera mainta corte a sigui trata un presunto casi di maltrato contra e comerciante A.D. kende lo a maltrata e dama J.W. cu tabata traha pe na un emisora.

E caso a cuminza aña pasa september y a continua ayera mainta unda fiscal a remarca entre otro cu e ta haya poco straño cu ta casi despues di 3 luna cu e dama a dicidi di entrega un denuncia na polis di e supuesto maltrato.

E asunto lo a cuminza na luna di juni 1983 unda A.D. y un empleado R.M. lo tabata tin palabra cu otro y tenemento di otro cu tabata culminacin di un desacuerdo ariba asuntonan di trabao.

R.M. ta amigo di J.W. kende tambe tabata presente durante e discusion cu tenemento di otro y segun por a compronde ayera M. lo tabata bao di influencia.

E dia ey polis a presenta y a hiba esnan envolvi warda pa interogacion pero no tabata tin ningun asunto di dunamento di keho di e susedido of cu e dama J.W. lo a ser maltrata door di D.

Autoridadnan no por a ripara ningun señal di maltrato e dia ey anochi tampoco serca e dama, pero tres luna despues si e dama a bay duna keho contra D. di cu D. lo a maltrate e anochi di juni.

Defensor di D. Mr. Sjiem Fat entre otro a trece dilanti ayera cu e ta supone cu ta despues cu e amigo di J.W. , esta R.M. a haya su retiro, el a dicidi di entrega un keho, locual e defensor ta haya cu lo ta un keho falso y tabata di acuerdo cu ministerio publico pa haya libertad di acusacion cu tin contra su cliente.

Juez v.d. Griendt tambe a afirma esaki, y a declara director di e emisora liber di e acusacion di maltrato contra su persona.

DOS HABITANTE DI HOSPITAL BIEUW A TIRA PARA

ORANJESTAD(AAN)— Ta conoci cu e dianan aki FCCA y Cuido Social ta inventarisando na hospital bieuw pero e delincuentenan conoci pa polis cu ta biba aki, sinembargo a sigui cu nan ladronicianan.

Ayera merdia un negoshi na Playa a ser bishita pa K. y M. kendenan a pasa man pa algun articulo. Ambos ta habitantenan di hospital bieuw y un di nan ta un delincuente di ,drenta y sali na Dakota".

PROMESA Cont. di pag. 4

mehora su mes asina e sali di prison y cu e lo busca trabao si e no drenta servicio militar.

Fiscal a mustra cu prueba di e acusacion tin, esta ladronicia. El a papia di rapport di reclassering cu lo por bisa cu casi por usa esaki como guia pa yega na un sentencia. Cada biaha e acusado ta priminti mehoranza y nada no ta ser haci y e acusado segun e por compronde no ta cumpli tampoco cu e guia cu e por haya di reclassering.

Fiscal a exigi 10 luna di castigo di cual 5 ta condicional y un tempo di prueba di 2 aña y ayudo di reclassering mester cumpli cune. E acusado a laga sa di no tin nada contra e castigo y huez a sentencia mes ora conforme exigencia di fiscal kitando e 44 dianan cu el a pasa den detencion preventivo caba.

MARTIJN TRADING Co.
POETSLAPPEN
Tel.: 21492 EAGLE



Sat.July 27
6:00 Land of the dragon
7:00 Programa di RVD
7:30 The knight rider
8:30 America's Top Ten
9:00 CNN international news
10:00 Estreno
11:30 Sign Off

Sun.July 28
5:00 Club P.T.L.
6:00 The intruders
7:00 The world tomorrow
7:30 Showtime
8:30 Secrets of Fatima
9:00 ABC wide world of sport
10:00 CNN international news
10:30 Sign off

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100

BOTICA NA WARDA
JULI 27 - AUG.2
BOTICA STA.CRUZ

DOCTER na WARDA
Savaneta y San Nicolas: Dr. O. L.Ponse tel 48833 Centro Medico S.N.
Pa O'stad,Noord,Paradera, Tanki Flip y Santa Cruz: Dr. E de Cuba tel. 25666 Sta. Cruz 56 of via pageboy 121.

NO TIN ESCASES

Cont. di pag. 3

haya den refresconan, e asina yama Carbon Dioxido y gas pa welder y cortamento. Un servicio cu por a nota eynan tambe ta yenamento di e botternan chiquito di gas, cu gas domestico(pa cushina) Esaki ta ser cumpra di Arugas, pero e embotellamento den botternan chiquito pa campamento ta ser haci na e compania.

"Nunca tabata tin problema cu abastecimento di oxigeno pa hospital, y ta ser spera cu nunca esaki lo ta e caso tampoco, pa motibo cu aki ta bida di hende ta den wega y no ta cos pa falla den dje", Sr. Maduro a mustra, enfatisando cu oxigeno pa hospital ta garantiza cerca nan.



ZULIA 34857 97265
CARACAS 65797 70328 18703

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:........................
ADRES:........................
MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **JULI 27**

PROME PREMIO:
Fls.100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
Fls.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN.

SORTEO POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA.

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !

ARIES(21 maart-20 april)
No preocupa cu trabao di cas hopi,bo salud mester bin prome cu tur cos.Si bo ta soltero(a) keda bo so na cas awe y no sali.

TAURUS(21 april-20 mei)
Un hende cu bo no a mira hopi tempo por yamabo Bo ta bai tende cosnan cu nunca bo a kere di tende No bira nervioso pa loke bo a tende.

GEMINI(21 mei-20 juni)
Bo tin beis awe masha fastioso mes y bo ta gusta papia skerpi cu hende y por nada bo ta rabia.

CANCER(21 juni-22 juli)
Si ta posibel duna un fiesta.Un hende lo yuda bo den tur cos.Mayan no laga un tentacion pa haci algo domina bo.

LEO(23 juli-22 augustus)
Bo ta gusta hari por nada,awe un paar di amigo ta haci un joke cu bo ,te cu bo no ta bai sinti gana di hari pa nada mas.

VIRGO(23 augustus-22 september)
Mayan lo bo hanja un oferta pa trabao,e oferta ta mustra fabuloso.Tempo lo bai demostra su aspectonan menos favorabel.

LIBRA(23 september-22 october)
Un hende mas grandi por ta bruto.Harie.No expone bo mes na su falta di cortesia mas.Anochi lesa un bon buki.

SCORPIO(23 october-22 november)
Bo ta medita ariba pasado y bo ta desea di mira un amigo bieuw.Tin e chens cu na su debido tempo esey lo sosode.

SAGITARIO(23 november-21 december)
Bo ta pensa riba algo pret cu a pasa ayera,e dia di awe lo bo bai pase den hendenan di bon humor.

CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Bo ta ribici un regalo cu lo cai hopi na bo gusto. E ta algo cu bo tawata desea hopi dia caba.

AQUARIO(20 januari-18 februari)
Tur cos ta bon na cas,bo mayornan ta felis. Aho mes no ta sinti bo mucho bon,door di un pleito cu bo tawata tin cu bo ser stima.No worry tur cos lo drecha.

PISCIS(19 februari-20 maart)
E dia di awe no ta bon pa haci comprasnan costoso. Bo mester ta contento di loke bo tin,bo no mester ta egoista.

RESULTADO	1o. PREMIO	**3518**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**0856**
PUEBLO	3o. PREMIO	**3287**

CURSO DI MANAGEMENT PA POLIS

ORANJESTAD(AAN)— Den e periodo di 12 pa 16 di augustus, lo ser teni otro curso di Basis Managemente training pa miembronan di Cuerpo Policial di Antillas Hulandes.

E curso lo tuma lugar na Curacao na Coral Cliff Resort and beach club y lo ser habri y cera door di Alto Comisario Johan Oldeboom.

E docentenan lo ta Drs J.J. Kordes y J. Dikkers cu ta docentenan di centro di estudio pa polis Warnsveld, na Hulanda.

Sub inspector Antonio N. Bryson lo tin direccion general di e curso y coordinacion lo ta den man di sub inspector H. J. martina.

Despues di e curso e participantenan lo ricibi certificado.

GOBERNADOR AUSENTE

ORANJESTAD(AAN)— Gobernador di Antillas hulandes Dr. R.A. Römer mañan ta viaha pa Hulanda pa asuntonan priva y di trabao y lo regresa Antillas te dia 20 di september.

Durante su ausencia lo actua como gobernador interino Sr. J.R.L. "Lope" Beaujon.

VICTORIA SUPERMARKET
Hendrikstraat 28, Tel: 21541

WEEK- END SPECIAL

***** DI CARNI*****

PECHO DI GALIÑA 5Lbs	8.95
WHOLE LEGS 6/5	5.85
KOGELBIEFSTUK 500gr.	3.85
CARNI STOBA 500gr	2.95
LOINRIBS 500gr	2.40
RIBLAPPEN 500gr.	4.95
PORKCHOP 500gr.	2.65
RABO DI BACA 500gr	2.60
CARNI SOPPIE 500gr.	2.49
MONDONGO 500gr.	1.40
CARNI CABRITO 500gr.	2.97
HIGRA 500gr.	1.30

CU CADA COMPRA DI Fls. 20,00
BO POR GANA 2 TICKET
IDA y VUELTA Ppa "MIAMI"



COCA COLA A GANA NEVADA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi Coca Cola a gana Nevada 10-6 den un partido cu ambos equipo a conecta 10 hit pero cu Nevada cometiendo 5 di e seis errornan di wega.

Rildo Croes tabata e pitcher ganador y Maikel Rasmijn e perdedor.

Mihor bateadornan pa Coca Cola tabata Leonardo Geerman 1-1 y Jessy Buekeboom 4-2 mescos cu Alvin Albus.

Pa Nevada Adonis Kemp a bati di 5-3 y Oscar Johnstone 5-2.

OPINION PUBLICO

NOS TA PAGA PA EVAPORACION

Varios lector di DIARIO a reclama ayera di e informacion cu lo bay subi prijs di gasoline atrobe mientras cu e gasoline cu ta ser haya despues cu Lago a cera, no ta mescos cu e gasoline di tempo di Lago.

Mayoria di e reclamonan tabata ariba evaporacion di e gasoline.

Ta ser menciona cu na varios ocasion kehonan encuanto gasoline a ser publica, pero continuamente a tende di gasoline di mihor calidad, gasoline actual ta bon controla, y cu gasoline actual no ta pone motor bati, di parti di esnan cu ta defende e gasoline.

Pero e kehonan di ayera tabata mas bien ariba evaporizacion di e gasolineNan ta reclama cu ademas di e prijs caro, menos gasoline cu nan ta ricibi mas lihe e gasoline ta kima sea usa of no usa.

Un lector a splica cu e tin testigonan pa mustra cu el a yena su tanki un mainta, bay aeropuerto, laga su auto dos dia eynan, y despues cu el a regresa el a nota cu su gasoline a baha te na casi mitar tanki. Hasta agencia di su auto(nobo) a controla e tanki pa mira si por a horta gasoline, locual a resulta cu no ta asina, pero cu ta evapora e gasoline a evapora.

Otronan ta puntra ta cuanto aumento di prijs di gasoline mas nan lo mester soporta e aña aki y despues.

NO CERA TELEFON DEN MI OREA

Un señora di edad a reclama ayera e servicio cu e ta ricibi di Servicio di Telefon. E ta bisa cu na varios ocasion el a yama pa pidi informacion via 118 pa motibo cu e no por lesa e numbernan y nombernan den buki.

E ta bisa cu parce cu na 118 su voz ta asina conoci, pasobra tur ora cu e yama telefon ta ser cera den su orea, mientras cu e yamada haci si ta ser registra pa e paga.

Segun e señora, ta bira tempo pa e Servicio aki cuminza cumpli cu su nomber di "Servicio" y duna informacion debidamente y cu cortesia pasobra no ta pa chanza e ta yama, pero ta pa asuntonan urgente pa su persona cu ta di edad halto(78 aña) y mester corda cu ta paga e ta paga pa por haya e servicio aki.

GRAN BARATILLO
Anual na:
BOOLCHAND'S
Nassaustraat 51
PAÑA pa Mucha, Caballero y Damas di marca mundialmente
conoci St Michael for di Londen
cu Descuento di 10 - 60%
PROBECHÁ DI E UNICO OPORTUNIDAD AKI NO PERDÉ, PURA !!!



run computer institute
Bo kier prepara pa futuro inscribi awe mes
*Curso den theoria y practico den computacion y den basic programming
*Application programs
Start 12 Augustus 1985
Pedro Gallegostraat 13 (dilanti LL-ballpark)
Diadomingo 28 Juli entre 10'or a.m.-2'or p.m.
Tin demonstracion y oportunidad pa informacion
Computer Camp
29-Juli - 5 Aug. Pa mucha di 14 aña pariba
Telefoon: 34462 - 21287

DEPORTE

BIONIC CAMPEON BASKETBALL FEMENINO DI SIMAN DEPORTIVO

ORANJESTAD(AAN)— E siman deportivo di Sta Cruz a continua cu weganan di basketball femino diahuebs anochi, y varios di e partidonan tabata cu batalla fuerte te ultimo seconde di wega.

Bionic a bini todo por todp y no kier a entrega ni un milimeter demostrando nan caliber hungando tres partido tras di otro pa titula campeon.

Contra Estrella nan a persevera despues di tabata perdi, y den ultimo minuutnan di wega nan a saca tur cos den ofensivo pa bay dilanti, pero Estrella a lucha y a logra empata e wega atrobe den ultimo secondenan di wega.

Den prolongacion, Estrella a ataca rapidamente pa bay cu e victoria, pero a hera e basket den un di nan esfuerzonan pa gana.

Bionic ariba un foul di Estrella a bin haya 3 tiro liber y den nan ultimo intento a anota pa gana e wega 21-20.

Arukorf a derota Ajax 16-9 despues cu na half nan tabata tin ventaha caba di 12-5.

Estrella a gana Volvox 34-27.Volvox na half tabata gana 14-12. Bionic a derota Sta. Cruz Stars 23 pa 11 y na half nan tabata gana 10-4.

Den semi finalnan Bionic a aplasta Arukorf 31-11 despues cu na sosiego e wega tabata 16-5 na nan fabor. Dia 30 di juli lo tin e wega final entre Estrella y Arukorf pa di 2 y di 3 lugar.

Den domino Arukorf a gana Warawara Stars 9-6,Estrella a gana Bionic 9-5 y Arikok a gana Volvox 6-5.

Estrella ta sigui na cabez di e siman deportivo cu 13 1/2 punto, sigui pa Bionic cu 8, Atlantico cu 5 1/2 Arukorf cu 5 Ajax cu 3 y Volvox cu 1 punto.



Aruba Touring Commission y Idefre a entrega Plaquette na juez Mr. H.. Behrens como gratitud pa su aporte na deporte di ciclismo. Ultimo añanan Mr. Behrens tabata promotor di ciclismo especialmente pa loque ta concerni paseo ariba bicicleta. ATC y Idefre ta lamenta cu Mr. Behrens ta bandona Aruba pero ta agradecido tambe pa su enorme aporte pa e deporte di ciclismo na Aruba. Tabata presente Herman Richardson, presidente di Aruba Touring Commission y Jacobo Geerman, miembro, Rudy Leysner di Idefre y Sra. Olga Oduber e incansable trahador pa atletismo y ciclismo di Idefre.

BAN BONAIRE
3 dia i 2 anochi
Válido for di: 15 APRIL pa 15 DECEMBER 1985
BONAIRE BEACH HOTEL & CASINO
FLAMINGO BEACH HOTEL & CASINO
FLS. 99,00 PA PERSONA (ocupacion doble).
Desayuno, impuesto i servicio incluí den prijs.
FLS. 25,00 PA MUCHA (incluyendo desayuno).
Limitá na máksimo 2 mucha menos di 12 anja den kamber ku dos MAJOR.
* Buska Bo foyeto serka un di nos Agentenan di Viaje of na un di e ofisinanan di ALM. (NOTA: ademas tin un tremendo "EXTRA" pa persona, i tambe posibilidat pa anochinan adicional).
▸ PASASHI NO TA INCLUÍ ◂



ESTRELLA VETS CU COPA AIKY CROES

ORANJESTAD(AAN)— Dianan 4 y 11 di Augustus Estrella Vets lo organiza ariba nan tereno na Papilon un dia deportivo cu lo hiba nomber di Copa Aiky Croes.

Estrella Vets asina kier honra e persona aki pa su gran trabaonan den pasado pa e organizacion y pa su trabaonan actual y un empuhe pa e sigui traha na bienestar di nos futbol y tambe pa su gran aporte na Estrella Veterano di cual e ta un co-fundador y miembro activo.

Diferente equipo di veterano lo tuma parti na e torneo di futbol aki y tambe equiponan comercial.

LOTTO TA SUBI PA 20 MIL FLORIN

ORANJESTAD(AAN)— E siman venidero e prome premio di Lotto pa Deporte lo ta mas o menos 20 mil florin ya cu e siman aki e prome premio a keda aden atrobe.

E segundo premio cu ta 4121,01 florin a ser gana pa 30 persona y cada lo ricibi 137 florin.

Segura futuro financiero di Bo yiu cu ta studiando cu un;
CARRIERE STOP POLIS
VIA ennia caribe nv
E unico Seguro cu ta garantisa Bo un pago di kapital na enfectivo, si Bo yiu mester keda invalido pa motibo di un accidente of malesa.
YAMA PA INFORMACION na ENNIA CARIBE N.V.
Aruba TEL: 22000
Curacao TEL: 612844
Bo Consehero di Seguro.

FESTIVAL DI SOFTBALL DI C.B.L.H.

ORANJESTAD(AAN)— Tur cos ta cla pa e festival di softball cu lo tin diadomingo awor na tereno di Centro di Bario Lago Heights.

Anteriormente a ser publica cu esaki lo ta otro siman, , pero a resulta cu ta e diadomingo aki tin e festival, tanto ariba tereno como den tribunanan.

Miembronan di C.B.L. H. durante ultimo dianan a haci preparativonan pa haci e dia aki algo grandioso, especialmente e kokkinan y bartendernan a ser bon prepara pa duna servicio for di 9 or mainta.

E prome wega pa 9.30 or lo ta entre Tele-Aruba y Roadrunners, sigui pa e wega entre e tenistanan di softball Raqueteers y Divi Divi.

Amstel Vets despues di nan entrenamento contra e equipo di Brooklyn lo demostra nan experiencia nobo contra Savaneta Real Vets, mientras cu Lago Administration cu ainda ta na bida lo enfrenta e catocheronan di Barco di Bela.

E equipo familiar Scampy tambe lo tey, y nan lo trata di paga luz di e estrellanan di Weg Rooi Hundo.

Tereno di wega a ser prepara y marca y oficialnan a pasa den clinica special pa e festival aki cu lo mester bira un evento grandioso y cu publico grandi.

DIA CRUCIAL DEN COPA HEINEKEN MANAN

ORANJESTAD(AAN)— Den continuacion di e torneo Copa Heineken mañan na Astros Ballpark lo clasifica e otro finalista di e grupo di veteranonan y tambe un di e finalistanan di e grupo di esnan "menos veterano", e jovennan.

Formosa ta hunga e prome partido di softball pa 9.30 or mañan contra Kibaima All Stars, sigui pa e veteranonan di Maxell enfrentando veteranonan di Sugar Kings.

Merdia Astros lo topa cu Wind Hill Tigers, y pa 3 or Alhambra Casino lo enfrenta Antilliaanse Handel Sluggers y finalmente Golden Gate Stars ta subi tereno contra Sabana Grandi Stars

Den futbol, tambe mester saca afo e finalistanan y pa un or merdia, Tula Snacks ta hunga contra Polyrama y pa 3 or Warikiri Boys ta enfrenta Cruzeiro ariba tereno di Sta. Fe.

Den e penultimo siman aki, e weganan lo priminti di ta sumamente interesante ya cu tur e equiponan lo haci tur lo posibel pa logra clasificacion pa e final di otro siman.

E wega entre Astros y Windhill Tigers lo ser transmiti pa Circuito Deportivo.



astros ballpark / tereno santa fe

diadomingo 28 di juli

Softball

1	Wega 9:30 a.m	Formosa	VS	Kibaima All Stars
2	" 11:30 a.m	Maxwell Vets	VS	Sugar King Vets
3	" 1:15 p.m	Astros	VS	Wind Hill Tigers
4	" 3:00 p.m	Alhambra Casino	VS	Ant. Handel Sluggers
5	" 4:30 p.m	Golden Gate Stars	VS	Sabana Grandi Stars

Football

1	Wega 1:00 p.m	Tula Snacks	VS	Polyrama
2	" 3:00 p.m	Warikiri Boys	VS	Cruzeiro





TRANSMISION Y ANIMACION
MANDO DISCO



RAPID Y SSS TOPCAR A GANA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi den volleyball Rapid Wegenbouw a gana Savaneta Six Stars den damas B classe 2-0 cu setnan di 15-8 y 15-9.

Savaneta Six Stars Topcar den damas A a gana di Caiquetio 3-0 cu setnan di 15-3 15-10 y 15-1.

BUBALI EN BUSCA DI PROMER LUGAR

ORANJESTAD(AAN)— Awe nochi den Lago Sport Park, un biaha mas Bubali ta sali en busca di prome lugar den e campeonato di futbol division di honor.

Bubali cu a termina segunda vuelta na tercer lugar cu 11 punto ta enfrenta Universal cu ta na ultimo lugar cu 8 punto.



Ricardo Luydens
Refrigerators & Airconditioners servicing
Commercial,Domestic,Industrial.Installation,Repairing
Servicing
PHONE: 25910
Cumana no.1 A
O'stad- Aruba

Si Bubali gana awe nochi, nan lo pasa pa empata cu RCA na prome lugar cu 13 punto, pero cu un wega mas hunga cu RCA. Un empate ta pone Bubali na segundo lugar cu Dakota cu 12 punto pero cu un wega mas hunga cu Dakota tambe.

Universal lo mester gana pa sali for di sexto lugar pa subi pa di 4 lugar.

Si universal empata, nan ta subi pa di 4 lugar tambe, cu 9 punto, pero lo tin un wega mas hunga cu San Luis y Estrella y ta net e dos equiponan aki ta enfrenta otro mañan atardi.

Universal, Estrella y San Luis tin 8 punto pero pa promedio, Estrella ta na di 4 lugar, San Luis na di 5 y Universal na di seis lugar.

ESTRELLA Y SAN LUIS DEN LUCHA

ORANJESTAD(AAN)— Den e campeonato actual di futbol division di honor e lucha ta pa e prome tres lugarnan entre Bubali, Dakota y RCA, mientras cu pa di cuatro lugar e lucha ta entre San Luis, Universal y Estrella.

Un di e ultimo tresnan aki, of dos di nan lo por keda empata e weekend aki na di 4 lugar, pero e posibilidad ta tambe cu tur tres por keda den un triple empate ainda, y cu solamente promedio por cambia nan posicion ariba tabla, mescos cu ta te awe.

Si Estrella y San Luis empata mayan, y si Universal empata cu Bubali awe nochi, lo no tin cambio den puntuacion y promedio so por cambia nan posicion,.Esun cu gana su partido ta den mihor posicion pa sigui den e lucha cu e otro tres equiponan pa e prome cuatro puestonan, y esun cu perde ta keda cu e peso di sotanero ariba dje.

FINAL TORNEO DI LA FAMA

ORANJESTAD(AAN)— Mañan lo tin e final di e torneo di futbol di La Fama . Pa 10 or Universal ta hunga contra La Fama pa ganador 5, sigui pa Sabana Criollo contra San Luis Licorteque pa ganador b.

Un or Ayo ta enfrenta Riverplate pa ganador 6despues lo tin e final comercial entre Starlite ganador A y e ganador B di e dia aki.

Pa 4.30 or atardi, den Veterano ganador 5 y 6 ta hunga contra otro pa e titulo di campeon.

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di Tur sorto di Insecto (Houtluis)
Yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or p.m.

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

TA HUUR

TA HUUR
UN APARTAMENTO
muebla coriente inclui bicendario O'stad
pasa personalmente na
PASCALSTRAAT 10
Tel. 24912

PA HUUR
VARIOS LUGA PA USO COMO OFICINA of TIENDA
situa na:Windstraat
Zandstraat y
Van Leeuwenhoekstraat na:
ORANJESTAD
cu hopi parkeerplaats.
Tel. 21957, 24363, 22588
HUUR RAZONABLE

TA HUUR
Un CAS na
San Nicolas
Inf.Tel.46243

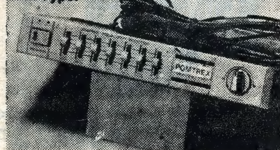
TA HUUR
un APARTAMENTO
cu airco,TV y completamente muebla.Camber cushina comedor sala y cura grandi,entrada priva den bon bario na O'stad
Prijs ta fls.600,-p.l.
Inf;24382

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla,awa,luz,gas inclui
Fls.450,-- pa luna
Wayaca 39
Tel: 23461
Datustraat 5

TA HUUR
Un APARTAMENTO
na Sero Blanco 52 B
Trim's Carpenter
Shop

TA HUUR
Un APARTAMENTO
full muebla
cu airco
De La Sallestraat.20

MARTIJN TRADING Co.
BRONS IN STAVEN
Tel.: 21492 EAGLE



FLS 75.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

TA BENDE

TA BENDE
Un trombone King
F. 400,-- cash
Paradera 27-A
banda di Via Paradera
Rumshop

TA BENDE
1 color TV 19" Magnavox cu su mesa completo f.600,--,1 airco National 13000 BTU un aña bieuw y poco usa f.500,-- 1 Bar-vitrina di formica f.150, 1 Jeep-Wagoneer Pick-Up 4x4 full-equipped 1984 f.12.500,-
Pa inf.De Cuba.
San Barbola 61 C

TA BENDE
Un Speedboat nobo cu su trailer 16 pia Fls. 5.800,--. Un Mercury Coucar 1979 pa Fls. 2.900,--
1 Viedeo nobo VHS 850,--,1 deep Freezer Fls.500,--
Tel. 21498

TA BENDE MATA
di mispel,azahara,ixorio di tur color,crotons di miami,pico di oro,mata pa pronk paden y hopi mas na prijs barata
Pastoor Hendrikstraat.
32.S.N.
Tel.46006

TA BENDE
AIRCO 300,-- Cama cu matras 180,--Cama pa baby 180,- Cashi pa baby 150,-- y otro Articulonan di cas.
WASHINGTON 76
Tel. 31690

PORCH SALE
DIADOMINGO
despues di 12'or
Ford Mustang y Un Sound System pa Banda completo.
PALM BEACH 25 - C
Tel. 32529

TE KOOP
wegens verhuizing:
Sunfish met extra kindertuig en met trailer, geschikt voor twee extra surfplanken, las machine, casetterecorder, radio/platenspeler antiek kastje, boekenkast, fornuis Magic Chef, kinderstoel, 2 ladenkastjes, crossfiets, blender, Canon FTB fototoestel met 1.4 lens, feestverlichting, barkrukken.
Zaterdag na 12.00 uur
Herman Gorterstraat 5
telefoon 22133.

TA BUSCA

TIN MESTER DI
UN CRIA
URGENTE
pa henter dia
Llama tel. 22095

TA BENDE

TA BENDE
1 FRIGIDAIRE 1 aña bieuw fls.300,--
1 SET di COMEDOR
4 STOEL fls.300,--
Nassaustraat.155
Tel: 27621

TA BENDE
Toyota Cressida DX 1983 automatic,airco,power steering,power brakes,den bon condicion pa fl.10.500,--
financiamento posibel
Inf.Tel.25452

BLOKKI
Tin obtenibel BLOKKI di bon calidad.
4 duim fls.0,88 entrega
6 duim fls.1,38 entrega
Cerca:J.Wernet
Urataka 27/ 31088

TA BENDE
un set di porch 75,-,un wasmachine autm.500,-- un wandmuebel 25,--,un set di comedor 450,--,un stoel di zoja.comode 75,-- dos stoel di cabana,3 bijzettafel 50,--,lampi y cuadros.Tanki Leendert
166 B Tel.27251

PORCH SALE
1 stove 325,--,1 freezer grandi 750,--,1 kitchenette consisti di stove,frigidaire y labaplato 450,--,1 showcase 100,--,1 lessenaar grandi pa oficina 100,-- 1 airco 10.000btu 150,--,mesa kraalgordijnen,spiel,,blender glasnan pa sunset,2 awning window y mas articulo di cas. desde AWE te cu diasabra 2 di auguatus entre 9.00 a.m. y 5.00 p.m. Weg Seroe Pretoe 25 ,warda di polis bai noord (banda di Quality Motors na S.N.) of tel. 46725.

TA BENDE
TUR ARTICULO DI CAS
e.o.Airco di 13.000 y 12.000 btu,set di camber king size,set di sala,wandmeubel,stoof cu 2 forno,frigidaire 2 porta,was machine,dryer di seca paña, stereo set,television, y varios articulo mas.Pa mas inf. personalmente na Olijfistraat 24 of yama tel. 31264

TA BENDE GANGA
1 TV color 19",1 verwarmer,1 mesa stainlees steel 2 bottle coolers,6 barkrukken,1 meat-grinder 1 tuinhuisje,zink y madera.Ponton 37.
Tel.32038

TA BENDE
1 Frigidaire grandi autm. defrost prijs f.2.695,-- awor pa solamente 1.400, Cash.Pa mas inf.
pasa na Montaña 35.
Noord,diasabra henter dia.

TA BENDE

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Ta ofrece
4 duim 0,90 Entrega
6 duim 1,40 Entrega
STOCK GRANDI
Santo,Pleister y Basha
Piedra No.5 - No.4
LOPEZ
Tel.28448 - 34590

TA BENDE
1 Set di camber ling size,1 frigidaire National 2 porta,1 cama di 1 pers., 3 barstoel,3 office chairs,1 bicicleta di 10 speed,1 seeling Fan di palo. Tur na bon prijs.Bushistraat 3 (Ponton) . . . . . .

TA BENDE
PICK-UP CHEVROLET
den bon condicion
Prijs Fls. 3.500,--
Tel. 28471
P.P. 36

TA BENDE
Cama kingsize di chrome cu matras nobo,2 mesa, set 1 sofa,2 armstoel cu mesa di chrome.Tambe mata;palmita,alamanda,ixora,guyaba,cashew y hopi mas.Morgenster 13 tel.21932

TA BENDE
Un PICK UP
CHEVROLET
den bon condicion
Fls.3500,--
Tel.28471
P.P.36

Pa motibo di mudanza pa local nobo
TA BENDE
Airco Comercial grandi y den bon estado y prijs hopi abao y varios articulo mas.Pa informacion pasa personalmente na Ideas Import na Dakota Shopping Paradise. of yama tel.32730

TA BENDE
Un Chevelle(6 cyl)
den bon condicion
Prijs fls.1500,--
Pa mas informacion
Savaneta 241 A

TA BENDE
Diferente sorti di mata, tur sorti di boekinan e.o. structie,novelas,TV 19" f.50,-,2 antenne f35,-, camber di persona cu 2 colchon 175,-,kashi chiquito 75,-,camber di baby di palo f.30,-,mesa 20, un motor di un Mazda 125,-,tur sorto di articulo di cas.v/d Lindenstr.8
Tel.45886



Ayera Grandslam Carina a entrega un plaquette na e hungador mas valioso di segunda vuelta di campeonato di baseball AA. Esaki a resulta di ta Rock Angela kende a ricibi e plaquette for di man di Miss Teenage Aruba Srta Milda Tromp, den presencia di e finalistanan Eula v.d. Biezen y Sharon Geerman, hunto cu Osbaldo Lopez y Eddy Dauo.



Aki por mira un di e empleadonan di AIG yenando un di e botternan di cas pa campamento of di stove chiquito di cushina, cu gas domestico. E servicio aki ta ser duna ya cu na e otro planta e botteman aki no ta ser yena. Segun a ser splica ayera sinembargo, ningun botter di gas, oxigeno of cualquier otro sorto di gas no ta sali di e planta sin cu nan tin nan capa di seguridad y por a mira cu tur e botternan yena ayera tabata tin nan capa di seguridad debidamente.

Back to School...



girls:

TOPS & BLOUSES
DRESSES & SETS
SHORTS & SHORTSETS
DEMIN & COLOR JEANS
SLACKS
SAVE 20 - 30 %

SOCKS
SAVE 20 - 40 %

PANTIES
SWIMSUITS
SAVE 30 - 40 %

WIN A RACER (BIKE)

SALE STARTS JULY 24 TRU AUGUST 17
ONLY SELECTED STYLES ON SALE

Wongco

DELEGACION DI COMITA PA ST EUSTATIUS

ORANJESTAD(AAN)— Dia 31 di e luna aki ta sali pa St. Eustatius, e delegacion oficial di Miss Teenage Aruba pa participa pa ultimo biaha na e certamen Miss Teenage Antillas.

Hefe di delegacion lo ta Jolanda de Jongh, chaperonne ta Srta Gloria Croes, y e finalistanan ta Miss Teenage Aruba Milda Tromp, Sharon Geerman y Eula v.d. Biezen.

Comision Miss Teenage ta participa alavez cu e unico personanan autorisa pa busca sponsor den nomber di Comita ta Srta Yolanda de Jongh, Srta. Gloria Croes, Sr. HArold Maduro y Sr. Juancho Kock.

MARTIJN TRADING Co.
POETSKATOEN
Tel.: 21492 EAGLE

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

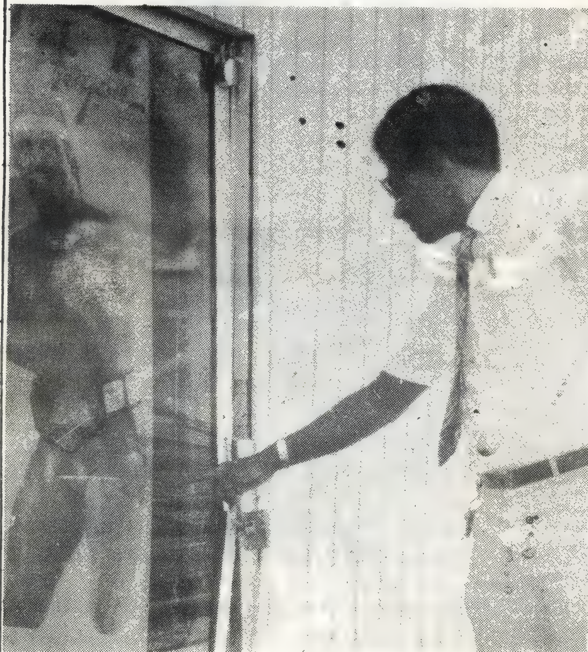


E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85



JOHNY'S GOLDIES

SORPRESA DESAGRADABEL TABATA SPERA LADRONNAN



ORANJESTAD(AAN)— Ultimo dianan por a nota cu asistencianan pidi pa ladronicia ta ser haci sin cu tin un dia cu no tin e denuncianan.

Den Wilhelminastraat un persona a pasa y a nota dos homber forsando y kibra porta di un negoshi y a nota tambe un tercer persona banda di caminda manera ta supervisor e ta di e kiebra cu ta tumando lugar.

Esun cu a mira nan a bay na Oficina di USGA y a notifica e guardianan di seguridad na oficina di loque ta pasando.

Personal di USGA a sali mes ora tras di e ladronnan pero no a haya nan.

Doño di e negoshi unda e intento di kiebra a tuma lugar a indica na DIARIO cu e ladronnan aki a scapa ya cu si nan a drenta e negoshi, nan lo a haya nan mes cu un sorpresa masha desagradabel .

Ariba e foto por mira personal di recherche haciendo investigacion na e establecimento .

SACERDOTE BELGO DEPORTA DI HAITI

PORT AU PRINCE: Tres sacerdote belgo a ser deporta di Haiti, pa motibo cu ',tecnicamente nan a viola leynan di imigracion" manera a ser bisa.

E corant di gobierno, Le Nouveau a declara cu e decreto di gobierno di Haiti a ser firma pa ministro di justicia, polis y ministro di asuntonan di exterio.

eE sacerdotenan ta Hugo Triest, Jean Hotens y Yvan Pollefey kendenan a ser deteni diaranzon anochi.

Triest tabata director di Radio Soleil na Haiti cual emisora a anuncia di fraude cu a tuma lugar durante referendum di dialuna ultimo encuanto constitucion nobo.

E constitucion ta nombra presidente Jean Claude Baby Doc Duvalier como presidente vitalicio y aumenta su poder den gobernacion.

E emisora a bisa tambe cu funcionarionan di gobierno tabata transporta votadornan den autonan confisca pa e lugarnan di votamento pa nan por vota mas cu un biaha.

Informacionnan pafo di Haiti a duna di conoce cu hopi votador a vota varios biaha.

Resultado di e votacion (cu defacto ta conoci caba) lo ser anuncia dentro di algun dia, segun funcionarionan.

REMITIDO

Respetable Sr. Redactor
Ami tambe ta comparti e preocupacion di e remitente cu a trece su punto di bista den bo DIARIO di dialuna 22 di juli en cuanto e situacion peligroso dilanti di Boulevard Shopping Center.

Na otro partinan di mundo bo ta haya e brugnan cu ta cruza ariba e caretera pa e peatonnan por subi e brug y cruza caminda sin ningun peliger pa nan bida.

Den un ocasion caba mi a yega di sugeri pa pone un di e brugnan aki na e crusada na Pos Chiquito ya asina e muchanan cu ta bay school por cruza calla sin peliger.

Tambe bo ta elimina e situacion cu awor aki tur dia di school maske tin luz di trafico, toch mester tin un agente policial pa yuda e muchanan cruza caya.

Un di e brugnan aki lo ta ideal tambe pa e sitio dilanti di Boulevard Center.

E brugnan aki tin tur caminda na mundo y lo no sali tanto placa pa construi un paar tampoco.

Dado caso cu e ta stroba e transporte di carga halto, y of container, anto por desvia e trafico menciona pa e banda pazuid di e actual caminda principal cu ta keda pega cu e barconan di fruta.

Si ainda gobierno ta haya cu e brugnan aki ta mucho caro, anto lo mi sugeri pa pone 4 verkeersdrempel(sleeping police).

Dos dilanti di Bestuurskantoor y dos dilanti Boulevard Center.

E sleeping police nan aki ta traha den Seroe Colorado na altura di misa, cu hopi efectividad.

Nan ta pone e automobilista baha velocidad y asina duna e peaton un oportunidad pa cruza caya sin peliger.

Atentamente: A . Croes.

PRESIDENTE CHINES NO TA EXCLUI VIOLENCIA CONTRA TAIWAN

WASHINGTON:—Presidente Li Xiannian di China a declara na Washington cu e no ta exclui violencia contra Taiwan pa uniTaiwan cu China.

El a enfatisa sinembargo cu e ta prefera pa alternativanan pacifico tuma lugar . Den un entrevista cu ABC e presidente di China a laga sa cu Taiwan cu ta orienta capitalismo y co -existi cu comunismo, y China lo por yega na un union cu Taiwan manera e britaniconan a logra cu Hongkong.

Cu presidente Reagan e lo delibera ariba e Status Futuro di Taiwan el a bisa.

Esaki ta algo cu mester ser haci ariba nivel di gobierno pa gobierno, el a laga sa.

El a ser puntra si pa Estados Unidos ta existi e motibo pa ta preocupa cu China y Rusia ta drumi ariba e mes cusinchi, y el a laga sa cu si Rusia keda na frontera di China cu su tropanan, si Rusia acerca China cu tropanan, si Rusia keda den Afghanistan cu nan a envadi, si Rusia keda duna apoyo na Kampuchea, e relacionnan entre China y Rusia lo ta solamente a base comercial.

Aunque e relacion drecha entre Rusia y China, esaki lo nunca bira mas locual e tabatá den añanan 50. El a conseha Estado Unidos pa no com para relacion Chino cu Rusia ni relaciona di Peking cu Washington.

FIRMA JAN HENDRIK CROES Y HOTEL CENTRAL

Ta anuncia fallecimento di doño y gerente :

JAN HENDRIK CROES



Mihor conoci como Yendi.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 27 di juli (awe) pa 4 or atardi saliendo for di Papilon 80 pa Misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana na Sta. Cruz.

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa cu a fallece cristianamente:

JAN HENDRIK CROES



Mihor conoci como Yendi
Na nomber di su Sra.Vda. Florencia (Foyen) Croes
Yiunan:
Maxima y esposo Adri Arendsz y yiunan
Betty y esposo Carlos Croes y yiunan
Efe y esposa Sofia Croes y yiunan
Louisa y esposo Win Henriquez y yiunan
Casilda y esposo Rembert Arendsz y yiunan
Su dos bisanietonan
Rumannan: Sra. Vda. Marianita Croes y yiunan
Vale y esposa Edna y yiunan y demas familia
ta invita tur amigo y conociman, bisiñanan, pa acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra (awe) 27 di juli pa 4 or atardi saliendo for di cas Papilon 80 pa misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico na Sta. Cruz. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na Cas.

HEFE DI INSTITUTO DI CULTURA NA CONGRESO

ORANJESTAD(AAN)— Hefe di Instituto di Cultura, Sr. Leonardo Tromp, recientemente a participa na un congreso internacional pa administradornan cultural y animadornan socio cultural na Venezuela.

E congreso tabata bao di Auspicio di Unesco, y e organizacion pa estadonan americano.

18 pais latinoamericano y di Caribe a ser representa pa alrededor di 150 participante procedente di tanto institucionnan cultural gubernamental como particular.

E congreso a tuma lugar for di dia 15 pa dia 19 di juli ultimo y e sede tabata den e complejo cultural Teresa Carreño na Caracas.

E topiconan cu a ser discuti ta; Analisis di e experiencia di formacion di persona pa e administracionnan y animacion socio cultural na America Latina y Caribe.

Caracterizacion di personal cu ta interveni den e accion cultural; necesidadnan actual y pa futuro di e formacion di personal pa e desarollo cultural den nos region, poniendo atencion na e realidadnan especifico.

Estrategianan di cooperacion den material di formacion di persona pa e desarollo cultural di america latina y caribe.

Na e congreso tabata presente e representante regional di Unesco cu su sede na Havana , Cuba, dra. Clara Nieto de Ponce de Leon, y representantenan di Unesco Dr. Ander Egg di España y Dr. Harvey di Argentina.

E organizacion pa Estadonan Americano a ser representa pa Dr.Kiernan di Washington. Hefe di Instituto di Cultura Leo Tromp a ricibi e invitacion y a representa Aruba dignamente extendiendo invitacion na e otro participantenan pa bishita Aruba.

Organizacion di Estadonan americano a cubri gastonan di pasashi y estadia di e representantenan na e congreso.

CHARLA ARIBA COSTURA

ORANJESTAD(AAN)— Dia 30 di e luna aki y dia prome di Augustus lo tin un charla tocante posibilidad di costura y creatividad cu tela, organiza pa Osticeba, en cooperacion cu Sra. Piar Jankok y YMCA.

Sra. Jankok ta presidente di fundacion costura y cultura na Curacao. E fundacion a lanta special pa duna hendenan cu no tin trabao posibilidad pa sigui cursonan den costura, obra di man y con pa diseña paña, cu e intencion cu despues cu e personanan a sigui e curso nan por traha na nan cas y bende e articulonan cu nan mes a traha.

Sra. Piar Jankok, durante e anochi lo conta di e plannan di e fundacion y di su exprienciannan ariba e tereno aki.

E prome curso dia 30 ta na YMCA San Nicolas y dia prome di augustus na YMCA Dakota.

PRESIDENTE DI TUNESIA A EXPRESA DESEO PA SU SUCESOR

TUNESIA:—Presidente Habib Bourguiba di Tunesia kende algun aña caba ta confronta problema serio di salud a expresa su deseo pa e prome ministro actual Mohamed MZali bira su susesor y cu e ministro di economia mester bira prome ministro.

Bourguiba cu dia 3 di Augustus ta cumpli 92 aña a expresa su deseo durante un reunion cu lidernan regional di su partido Socialista Destour PSD, segun fuentenan a informa ayera .

Bourguiba a bisa cu si e fallece e ministro di asuntonan economico, Rachid Sfar mester bira prome ministro y e prome minjstro actual Mohamed Mzali mester bira presidente.

Rachid Sfar den pasado tabata ministro di defensa y e tabata tambe ministro di industria.

Deseonan di Bourguiba lo tin consecuencia pa su susesor pasobra un presidente cu fallece, segun e constitucion lo mester wordo re-emplaza te na fin di su periodo di presidencia door di e prome ministro . Epresidente sinembargo tin poder di nombra su susesor.

Mzali ta ocupa e puesto di prome ministro desde 1980 cu Bourguiba cu ta presidente for di 1957 a nombre. Vocero di gobierno no por a confirma ni desmenti e informacionnan encuanto deseo di Bourguiba. El a bisa solamente cu e presidente a expresa un biaha mas su confianza den Mzali.

CRITERIUM MAÑAN NA ORANJESTAD

ORANJESTAD(AAN)— Mañan mainta lo tin otro criterium di ciclismo den cayanan di Oranjestad.

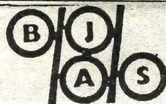
Esaki ta organiza pa comision di ciclismo y Idefre y lo ta e ultimo pa e aña aki.

Lo tin dos careda cu ta di 25 vuelta den categoria di nobatonan hunto cu veteranonan y careda di 30 vuelta den categoria di amateur y junioren

E criterium ta cuminza 10 or y na final lo entrega premionan pa e criterium di Oranjestad y e criterium en general.

E standing general ta awor aki den nobato cu Freddy Albertus no. 1, sigui pa Dean Richardson y Renzino Gomez. Den categoria di amateur Gary Quandus ta numero uno sigui pa Eladio Senchi y Johnny Jowett.

Den junioren e lider ta Thomas Maduro sigui pa Eugene Leonardo y Michael Wever y den categoria di veterano Frans Bonifacio ta na prome lugar sigui pa Jacobo Geerman y Robby Peterson.



PROBECHA DI NOS PROBLEMA DI OVERSTOCK y CUMPRA na 1/2 PRIJS:

WHIZ DISC
SABRE RASP
MINI EASY DRIVER
BED SPRING SUPPORTS
SCHARNIER/BRASS
VERF WOOLSEY/SAPOLIN
COIL TESTER
BATTERY CHARGER
ROLLO PAINT ROLLER
JIG SAW ACCESS
STELLAGE
CLOTHES DRYER
CABLE HOIST PULLER
AXLE SHAFT PULLER
SLIDING DOOR CLOSER & LOCK
FLEXIBLE SHOWER TUBING
DRAIN OPENER PRESS. PUMP
WATER HEATER CONN. KIT
KRAANCHI TIP TURN
PIA DI HERO
CHAINSAW GUIDE BAR
KRAANCHI AQUAMIX
READING GLASS
POCHI PA POEIRO
FLUXOLDER
TRUSTAN RUST PROTECTOR
GRINDING/SANDING WHEEL
HAAK "SPANFAST"
30o/o OFF ARIBA: SANITARIO "IDEAL STANDARD"

B.J.ARENDS & SONS
O'stad Hardware Center
"Cumpra serca nos y Gana un NISSAN 300 ZX"

BINGO



americana Casino aruba n.v.

DIADOMINGO

FOR DI 4:00 'OR ATARDI BINGO DRIVE CU PREMIONAN FABULOSO
UN FULL CARD HASI DEN 60 JAMADA TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT DI OVER $200.00 BO TA PARTICIPA DEN RIFA, of GANA PREMIONAN FABULOSO FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.

DIALUNA

FOR DI 9:00 'OR ANOCHI BINGO SPECIAL CU PREMIONAN TOTAL DI MAS DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN (FULL CARD) TA PAGA FLS. 3.600.00 PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI

CASINO AMERICANA
UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

INTERNACIONAL

IBM TA BAY PRODUCI MICRO COMPUTER NA MEXICO

MEXICO:—Gobierno di Mexico a anuncia ayera cu IBM e productor di mas grandi na mundo di computer, a haya permiso pa establece na Mexico

E negociacionnan cu a tuma lugar pa por a yega asina leeuw a dura 18 luna. E fabrica ta keda completamente den man di IBM y e produccion lo ta exclusivamente pa exportacion.

Un otro plan cu IBM tabata tin pa establece un fabrica di asamblahe na Mexico no a ser permiti.

E condicionnan bao di cual IBM a haya permiso pa establece na mexico ta un obligacion di exportacion di 92 porciento minimo di e produccion.

IBM mester duna un contribucion tambe na e industria mexicano di computer y haci uso di suministradornan mexicano di piesanan necesario.

Den cinco aña di tempo IBM lo inverti un total di 91 millon dollar den e establecimento na Mexico.

E prijs di e computernan traha na Mexico no mag ta mas di 10 te 15 porciento mas halto cu e prijs na Estados Unidos.

Establecimento di IBM na Mexico , internacional mente ta ser mira como un señal nobo den inversionistanan di exterior.

E confianza den e clima di inversion na Mexico a ser daña tempo cu produccion di petroleo a baha , cu e peso a ser devalua , y relaciona cu e debenan enorme cu e pais tin den exterior.

BRAZIL TA PAGA SU DEBENAN PERO CU CONDICION

RIO DE JANEIRO:—Brazil lo paga su debe di 104 miljard dollar pero kier haci esaki bao di circumstancianan cu ta duna e democracia tempo pa corehi su inflaccion y sin cu esaki ta trece cune intranquilidad social, segun presidente Jose Sarney a laga sa.

Tempo cu mi a bisa cu mi no ta mira un solucion den corto tempo y cu nos lo no acepta ningun solucion cu lo trece e pais den caos, mi a bisa esey na bienestar di e pais, el a laga sa.

El a laga sa cu Brazil lo no acepta ningun deber cu e pais lo no por cumpli cune y e pais lo no acepta ningun clausula tampoco cu lo limita soberania di e Brazil y e negociacionnan no mag stroba gobernacion ningun momento tampoco, el a bisa.

Presidente di Brazil a bisa cu exitonan di ultimo tempo cu bahamento di inflaccion y expansion di comercio cu exterior ta trece reformacionnan ariba tereno economico y lo yuda pa paga e debenan.

"E pais aki ta posee posibilidadnan grandi y tin e deseo pa cumpli cu su debernan. Na 1984 Brazil a logra un saldo positivo ariba tereno comercial di 13 millard dollar y e cifra di crecemento a subi cu 5 porciento y ademas inflaccion a ser reduci di 234 pa 221, el a indica.

Presidente di Brazil a adverti contra medidanan severo di economizacion manera IMF ta recomenda. Esaki lo tin consecuencianan severo pa democracia, el a adverti.

MAS DI 100 CASTIGO DI MORTO CONTRA CURDONAN NA TURQUIA

ANKARA:—Fiscal publico militar a exigi 106 biaha castigo di morto den e proceso cu ta tuma lugar den e ciudad Diyarbakir contra 469 militante di e partido curdo di obreronan, e grupo mas importante separatista na Turquia.

E militantenan tabata pertenece na seccionnan di Hilvan y Siverek di e provincia Sanliurfa. Nan ta ser acusa di terrorismo, asesinato, asaltonan y actividadnan di propaganda contra estado.

Ademas nan ta ser acusa di ta boga pa separa parti di territorio Turco pa fundacion di un estado curdo propio.

E fiscal a exigi ademas 24 castigo di mas di 20 aña y 169 otro acusado a tende exigencianan di 10 pa 15 aña di castigo.

TURQUIA TA BISA CU AMNESTI TA HACI PROPAGANDA

ANKARA:—E rapport cu a ser publica diaranzon pa Amnesty Internacional ariba tortura cu ta tumando lugar na Turquia a ser califica pa e pais aki como propaganda di Amnesty Internacional.

Segun vocero di ministerio di asuntonan di exterior, e raport encuanto tortura y tortura sistematico na Turquia ta pas den contexto di propaganda anti-turco di e organizacion.

Contestando preguntanan por escrito di periodistanan encuanto e rapport aki, e vocero Valim Eralp a bisa cu tortura y maltrato segun ley turco ta crimennan y cu e 105 funcionarionan cu lo a viola e leynan aki a aparece dilanti juez y tur a recibi castigo di prison.

Segun e rapport, cu ministerio no a mira completo ainda, segun Eralp, desde cu militarnan a tuma mando over na 1980 despues di un golpe di estado, decenas di mil hende a ser aresta y cera den prisonnan. Tambe tin evidencianan di tortura di presonan desde cu na 1983 e gobierno civil a sinta.

Segun Eralp e propaganda anti-turco di Amnesty International despues cu mehoracion di lazonan entre Turquia y paisnan di Europa Occidental a tuma lugar, ta menos poderoso y menos convincente.

E unico resultado ta cu circulonan anti turco a intensifica nan campaña contra Turquia y ta trata di pone presion ariba gobiernonan di Europa Occidental. E rapport mester ser mira den e contexto aki, Eralp a laga sa.

MARTIJN TRADING Co.
INDUSTRIAL TAPES
Tel.: 21492 EAGLE



EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba roept hierbij sollicitanten op voor de betrekking van uurleerkracht Stenografie nederlands/ engels/spaans voor een deeltijdbetrekking van — 12 lesuren per week aan de openbare school voor Middelbaar Administratief Onderwijs te Oranjestad.

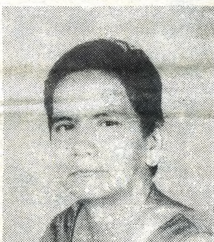
Sollicitaties binnen 1 week na verschijning van deze advertentie te richten aan dit college d.t.v. Hoofd Afdeling Onderwijszaken p/a Oranjestraat 28 te Oranjestad.

Voor nadere informatie gelieve contact op te nemen met de directeur van de M.A.O.-school, tel 23569.

SOCIAL



Awe ta cumpli 3 aña e prinsesita di cas NURANN KIMBERLY DE CUBA cu ta ricibi masha hopi pabien di su mami y papi, di mama y papa, welo y wela, tantanan y omonan, amiguitanan, demas familia y di DIARIO.



CARMEN GEERMAN ta cumpli aña awe y ta ricibi masha felicitacion di su 3 yiunan, 2 rumannan, suegronan, 3 nietonan, omo y pepe, demas familia y di DIARIO.



PAOLO IRAUSQUIN ta cumpli 3 aña mañan y ta ricibi masha pabien di su mamie y papi, tia y tionan, prima y primonan, amigitonan , madrina y padrino y di demas familia y DIARIO.



E princesa di cas RACHELLE EMILAINE WING ta cumpli su prome aña awe y ta ricibi masha pabien di su mami y papi, welo y welanan omonan, primo y prima especialmente di su padrino y pepe, demas familia y di DIARIO.



Awe VINESSA CHARRISA KOCK ta cumpli 5 aña y e princesita di cas ta ricibi hopi pabien di su mami y papi stima, di su welo , wela na Hulanda, di su bisabuela, tanta y omonan, prima y primonan, madrina y padrino, amiguito y amiguitanan di Rayo di Solo kleuterschool, demas familia na Hulanda y tambe di su amiguita RACHELLE WING cu awe tambe ta cumpli aña. Pabien tambe ta bini pa tur dos di DIARIO.



Awe JENNIFER GONZALEZ ta cumpli 2 aña y ta ricibi masha pabien di su tata Wilson, mama Lili, welo y welanan, omo y tantanan, primanan padrino y madrina demas familia y di DIARIO.



Ariba e foto aki por mira momento cu Esther Geerman ta ricibi un regalo y certificado for di man di Sr. R. Angela di American Express Aruba, den presencia diSra. Scoly Vingal Administrative Assistant y Robin Parmenter director di Food and Beverage di Holiday Inn, como empleado di luna di juni di e hotel, debi na e trabao extraordinario cu e ta cumpli cu ne diariamente.



SR CLEMENTE ANGELA y SRA CANDIDA ANGELA awe ta cumpli 24 aña casa y ta ricibi masha felicitacion di parti di nan 9 yiunan, 2 nietonan, rumannan, comper y comernan, suegro y suegra, 2 yiunan di crianza, demas familia y especialmente di Chia y di DIARIO.

MAS X MENOS

SUPERMARKET

TA ANUNCIA SU TREMENDO WEEKEND SPECIAL

PORKCHOP SIN WESO	4,20	1 LB-500gr
STEAK	3,80	"
STOBA	2,90	"
CARNE	2,80	"
PORKCHOP	2,60	"
SOPPIE	2,35	"
MULA	1,85	"
MONDONGO	1,35	"



Tambe check nos flechanan pa Specialnan ariba otro articulonan y comproba pa bo mes cu MAS X MENOS ta NUMBER "1"

SALE



SAYBOLT
E.W. SAYBOLT & CO. (ARUBA) N.V.
BULK CARGO SURVEYORS

- A commercial building in very good condition,approximately 207 m2, situated at Lagoweg 36 in San Nicolas,suitable for office accomodation and other business purposes. This building may also be rented.
- A 1981 Chrysler Cordoba 2-door sedan.
- A Chrysler Speed Boat - 18 feet;100 h/p Chrysler engine and trailer

vehicles and boat in good condition.
Contact: E.W.SAYBOLT & CO., (ARUBA) N.V.
Lagoweg No. 36,San Nicolas
Aruba

Telephone: 46222 or 48112
Monday through Friday

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL:
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

POLIS

LADRON A PREPARA PA FIESTA

ORANJESTAD(AAN)— Un of mas ladron cu aparentemente ta amantenan d fiesta of di paranda a tira un para di bebida na un establecimento na Playa.

Diahuebs madruga polis a ser poni na altura cu porta di e negoshi ta habri. Ora cu polis a yega na e sitio, nan a bin topa cu esun cu a duna e infrmacion, kende a bisa cu el a pasa banda di e negoshi y a ripara cu esaki su porta tabata habri.

Durante investigacion a bin resulta cu ta kibra ladron a kibra e porta pa drenta.

Doño di e negoshi a ser poni na altura y mainta a presenta e dama L.S. kende a duna keho.

A falta un caha di Whisky, un caha di Rum, dos botter di rum cu tabata aparta y un botter di Pepsi grandi.

Recherche lo trata di localiza e sitio di fiesta y e personanan responsagel pa e robo aki.

LADRON A LAGA CELEBRACION UN BANDA

ORANJESTAD(AAN)— Na Bubali tambe ladron cu aparentemente tabata tin intencion di tene fiesta na ultimo ora pa un of otro motibo lo a deshaci di e intencion aki.

Diahuebs atardi polis a ser poni na altura di un caso di ladronicia cu a tuma lugar na Bubali.

Recherche a bay na e cas y a papia cu e hombor L.H. kende a declara cu ladron a habri baul di su auto y horta dos caha di cervez, y un caha di biña blanco.

Un investigacion a ser haci den vecindario y polis a bin encontra e dos cahanan di cervez y e caha di biña bao di un mata di kwihi.

E doño a haya su bebidanan back y e ladron mes a keda bashi.

MAMA A BAY FOR DI TINO Y YIU A DRENTA SHOCK

ORANJESTAD(AAN)—Na cas di pueblo den Mdiki un auto a basha cura di un cas abao. E auto tabata maneha pa un dama di 22 aña M.M.

Ora cu polis a yega e chofer a duna di conoce cu e kier a drenta den su cura di cas, pero como cu e caminda tabata muha, el a slip tumando e lorada, te cu el a basha e cura di cas abao.

Cura di bisiña tambe a sufri daño, mescos cu un tuberia. Mama di e chofer cu a tende e sonido di e impacto a bay tira un bista a perde conocemento, y e yiu muher chofer mes a drenta shock.

COBRAMENTO DEN MADRUGA

ORANJESTAD(AAN)—Diahuebs madruga pa mas o menos 1.45 or un dama cu ta biba den Rondweg a pidi asistencia di polis pa un hombor cu na e ora ey a yega su cas pa cobra pa un trabao cu el a haci pa e señora.

E hombor a haya tende di e señora cu esey no ta ora pa bin cobra, y despues cu e hombor V.W. a gruña algo e muher cu a sinti su mes amenaza a dicidi di bay yama polis.

Ora polis a yega ya e hombor a somenta pero mas despues el a ser haya na altura di La Fama na luznan di trafico.

E tabata bao di influencia pero no mucho. Como cu polis a tende cu e hombor lo por ta arma, nan a listre pero no a haya arma. A papia cune y a mustre cu e ora ey no ta ora di bay cobra hende y mihor e bay cas sosega su curpa.

Reclamo i Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

CARACAS

Hotel Gran Galaxie	3 - 8 -85 10pm 10-8-85/8.30pm
7 anochi 330 CUAD. Tpl. 349 Dbl.388 Sgl.502 Mucha 233 Infant 26	Ta inclui: pasashi/tax Aruba Traslados airport/hotel Hotel-airport Desayuno Tour pa Colonia Tovar Fabrica di Arte Murano Transporte pa fabrica di Jeans Ufo.

EL MUNDO KANGURO
ARUBA
TEL. 32185 - 23706

St.Maarten St. Maarten
MV: "TEC VENTURE"
Arriving: July 28th, 1985
Accepting all kinds of Cargo.
No Transhipment
Oficina Maritima de Aruba
Tel. 2.1957, 2.1622, 2.4363
Do not mis this opportunity.

Importaciones "MI CASA" (antes Mosaico Boekhoudt) Paradera 20(caminda di Paradera pa O'stad)
Tel. 34646
Pa bo mihor seleccion den Mosaicos y Azulejos,Pego, Verf Arvefa,Cement Cumarebo,Contact Cement etc. etc. Si bo mester bai construi un cas of edificio pasa libremente,nos por ofrecebo bon Material y na prijsnan di contratista.

Boulevard Theatre

I + II
TODAY
at 8:15 & 9:15 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 6:00 & 8:15 & 9:15 p.m.



RAMBO II
Action 14 yrs.

I
TODAY
at 12:00 p.m.



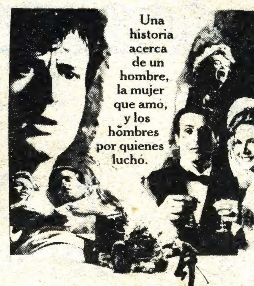
Baby Blue
Sex-movie 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.



HERCULES
Adventure 14 yrs.

Principal
TODAY
at 8:30 p.m.



SYLVESTER STALLONE
"F·I·S·T"
Action 18 yrs.

CURSO MAQUILLAJE
SITA y JOSELINE ta anuncia cu e CURSO di MAQUILLAJE ta bai cuminsa dia 1 di augustus(diahuebs)
TEL: 29177